

# Sisällys

LUKIJALLE 7

JOHDATUS SUOMALAIŠVENÄLÄISIIN KIRJALLISUUSSUHTEISIIN 9

*Tomi Huttunen*

VARHAISET VENÄLÄISET SUOMI-KUVAUKSET 38

*Nikita Drozdov*

ENSIMMÄISET STIPENDIAATIT JA KARAMZIN 56

*Tomi Huttunen*

KOLME PIETARINSUOMALAISTA KIRJAILIJAA 76

*Tomi Huttunen ja Mika Pylsy*

KOLMEN SUUREN KASSIKON SAAPUMINEN SUOMEEN 120

*Ben Hellman*

LUKIJOIDEN SUOSIKKI IVAN TURGENEV 140

*Ben Hellman*

”MIEHUULLINEN DOSTOJEVSKI” – SUOMALAIŠEN LUKIJAKUNNAN  
SYNNYSTÄ 150

*Riku Toivola*

VENÄJÄ, SEN VÄESTÖ JA KULTTUURI SUOMALAISTEN  
TUTKIMUSMATKAILIJOIDEN KUVAUKSISIA 180

*H. K. Riikonen*

AIKALAISTEN NÄKEMYKSIÄ LEO TOLSTOISTA 205

*Ben Hellman*

KALEVALAN KAHTALAINEN VASTAANOTTO VENÄJÄLLÄ 218

*Erja Laurila-Hellman ja Ben Hellman*

SUOMALAIŠEN KIRJALLISUUDEN KÄÄNNÖKSET VENÄJÄLLÄ  
1880–1917 230

*Natalia Jakovleva*

VENÄLÄINEN KIRJALLISUUS SORTOVUOSIEN SUOMESSA 254

*Mika Pylsy*

L. ONERVA JA VENÄJÄ 295

*Viola Parente-Čapková*

SUOMI VENÄLÄISESSÄ 1900-LUVUN ALUN RUNOUDESSA 317

*Aleksandr Sobolev ja Roman Timentšik*

SUOMEN RUOTSINKIELISET KIRJAILIJAT JA VENÄJÄ ERÄIDEN  
ESIMERKKIEN VALOSSA 343

*H. K. Riikonen*

KOLME UUTTA VENÄLÄISTÄ KIRJAILIJANIMEÄ 364

*Ben Hellman*

ANTON TŠEHOVIN VASTAANOTTO AUTONOMIAN AJAN SUOMESSA 395

*Tintti Klapuri ja Liisa Byckling*

SUOMALAISEN KIRJALLISUUDEN KÄÄNNÖSANTOLOGIA 414

*Mika Pylsy ja Aleksandr Sobolev*

VENÄLÄISTEN EMIGRANTTIEN KIRJALLINEN TOIMINTA  
SOTIENVÄLISESSÄ SUOMESSA 432

*Natalia Baschmakoff*

NEUVOSTO-KARJALAN SUOMENKIELINEN KIRJALLISUUSLIIKE  
1920-LUVULLA 455

*Mikko Ylikangas*

VENÄJÄ JA NEUVOSTOLIITTO SUOMALAISSA AVANTGARDELEHDISSÄ  
1920-LUVULLA 475

*Harri Veivo*

Lähteet ja kirjallisuus 493

Kirjoittajat 532

Abstract 535

Henkilöhakemisto 536